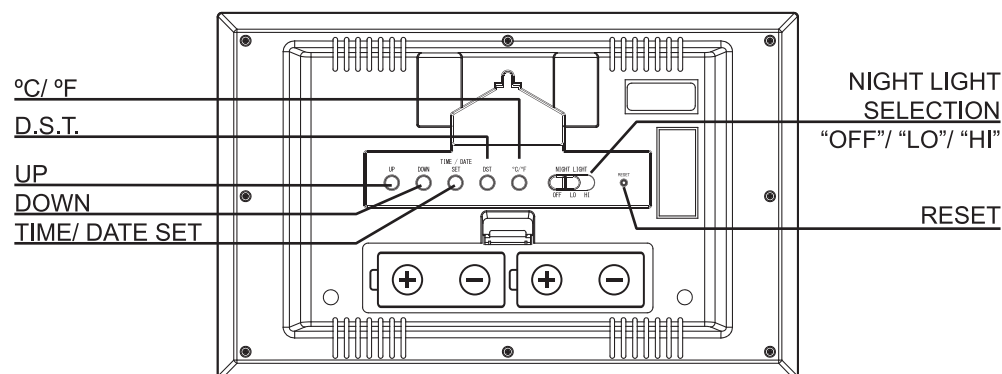
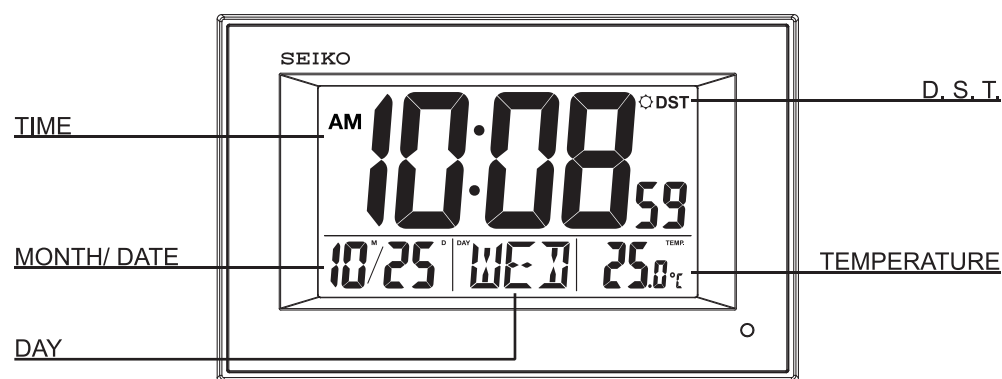


SEIKO

- INSTRUCTION MANUAL
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MODE D'EMPLOI
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- 使用说明书
- 使用説明書

Thank you for purchase of our SEIKO clock.
Please read this instruction manual carefully before use.



[ENGLISH] INSTRUCTION MANUAL

WARNING

<Remarks on alkaline batteries>

1. Never attempt to short circuit, dismantle, or heat the alkaline battery, or place it in a fire. This may cause leakage of the alkaline solution inside the battery. Additionally, the battery may generate intense heat or explode.
2. If your skin or clothing comes into contact with the alkaline solution, rinses with clean water. If the solution gets into yours eyes, rinses eyes with clean water and consult a doctor immediately.

CAUTION

<Remarks on batteries>

- Please be sure to observe the following correct battery usage.
Misusing batteries may cause leakage or a battery explosion, which may result in a malfunction of the clock or personal injury.
1. Insert batteries into the battery holders, locating the plus (+) and minus (-) ends correctly.
 2. If you replace batteries, replace all of them at one time with new one as specified in this manual.
 3. Batteries used in this clock are not rechargeable. Never attempt to recharge the batteries.
 4. Do not attempt to solder anything directly to batteries.
 5. Do not expose batteries to direct sunlight, heat, or high humidity.
 6. When the clock stops, or it is no longer used, remove the batteries.
 7. As the initial batteries are inserted at the factory, their actual lives once in your possession may be shorter than the specified period.

SPECIFICATIONS

Calendar: No need of adjustment until the year of 2099

Battery: C battery, 2 pieces

Battery life for clock: Approximately 1 year

Time setting: Loss/gain (monthly rate) is less than 30 seconds
(At normal temperature range between 5 °C and 35 °C)

Operational temperature: between -10 °C and +50 °C
(the display can be read between 0 °C and +40 °C)

TEMPERATURE DISPLAY

- Temperature accuracy: ± 2 °C (A range between 0 °C and +40 °C)
- Since the sensor is inside the clock, the display does not change immediately after the temperature around the clock changes.
- Display when the temperature is in the following conditions:
Temperature: below -30 °C “LO”, above +60 °C “HI”

HOW TO USE THE CLOCK

- Remove the protective film slowly on the display before using the clock.
- Slide and open the battery hatch on the rear of the clock and insert 2 "C" batteries following the plus (+) and minus (-) polarity diagram correctly and press "RESET" button.
- Press reset button to initiate the unit. Otherwise the unit may not work properly.

TO SET CALENDAR AND TIME

- Press and hold the “TIME/ DATE SET” button, the year digits will flash.
- Press the “UP” button or “DOWN” button to set the year value.
- Press the “TIME/ DATE SET” button, month and date will flash, press the “UP” button or “DOWN” button to set month and date.
- Press the “TIME/ DATE SET” button, date display will flash, press the “UP” button or “DOWN” button to choose date/ month or month/ date.
- Press the “TIME/ DATE SET” button, the hour and minute digits will flash, press the “UP” button or “DOWN” button to set minute value.
- Press the “TIME/ DATE SET” button, the day display can be selected from 5 languages below:
E N: English DEU: German FRA: French
ITA: Italian ESP: Spanish
Press the “UP” button or “DOWN” button to change language.
- Press the “TIME/ DATE SET” button.
- After setting, press the “TIME/ DATE SET” button exit the setting mode.

NOTE: press and hold “UP” button or “DOWN” button to respectively increase or decrease the value quickly.

TO SELECT AUTO CONSTANT LIGHT

- Slide the “NIGHT LIGHT” switch to activate auto constant light function. When it is “LO”/ “HI”, the backlight will automatically turn on in dim & dark environment detected by light sensor.
- Push "NIGHT LIGHT" switch to "LO" for low brightness.
- Push "NIGHT LIGHT" switch to "HI" for high brightness.
- Push "NIGHT LIGHT" switch to "OFF" to turn off the auto constant light function.

TO USE 12 HR/ 24HR TIME DISPLAY

- Press the “TIME/ DATE SET” button to choose the time format.
- In 12HR format, “AM” sign will appear to indicate AM hours and “PM” sign for PM hours.

TO USE DAYLIGHT SAVING TIME (D.S.T.) FUNCTION

- To toggle the time to D.S.T., press “DST” button.
- The “DST” icon will be shown and the time will be advanced by one hour automatically.

TO TOGGLE BETWEEN °C/ °F

Press “°C/ °F” button once to toggle between °C/ °F format.

[FRANCAIS]
MODE D’EMPLOI

AVERTISSEMENT

- <Remarques sur les piles alcalines>
1. N’esseayez jamais de court-circuiter, démonter ou chauffer des piles alcalines ou de les placerdans un feu.
Ceci pourrait provoquer une fuite de la solution alcalines de la pile qui, en pénétrant dans yeux, pourrait provoquer des blessures.
De plus, les pile pourraient chauffer fortement et exploser.
 2. Si de la solution alcalines entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez-la avec de l’eau propre.
Si de la pénètre dans les yeux, rincez-la avec de l’eau propre et consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION

- <Remarques sur les piles>
- Respectez les points suivants et utilisez les piles correctement. Leur emploi inadéquat peut causer une fuite de leur életrolyte, voire leur explosion, ce qui risque d’endommager l’horloge ou de provoquer des blessures.
1. Insérez les piles dans les porte-piles en respectant leurs pôles positifs (+) et négatifs (-).
 2. Remplacez toutes les piles en même temps par des neuves, conformes aux spécifications indiquées du mode d’emploi.
 3. Les piles de cette horloge ne sont pas rechargeables. N’essayez jamais de recharger ces piles.
 4. N’essayez jamais de souder directement quelque chose sur les piles.
 5. N’exposez pas les piles directement aux rayons du soleil et protégez-les contre une chaleur ou une humidité élevées.
 6. Lorsque l’horloge est arrêtée ou que vous ne l’utilisez plus, retirez-en les piles.
 7. Comme les piles d’orgine ont été insérées en usine, il se peut que leur autonomie, une fois l’horloge en votre possession, soit plus courte que la durée spécifiée.

FICHE TECHNIQUE

Calendrier : Aucun réglage n’est requis jusqu’en 2099
Pile : Type C, 2 pièces
Autonomie de la pile de l’horloge : Environ 1 an
Réglage de l’heure : Le gain/perte (moyenne mensuelle) est inférieur à 30 secondes
(dans une plage de température comprise entre 5 °C et 35 °C)
Température de fonctionnement : Entre - 10 °C et +50 °C
(l’affichage est lisible entre 0 °C et +40 °C)

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Précision d’affichage : ±2 °C (dans une plage de 0 °C á +40 °C)
- Comme le capteur est intégré à l’horloge, l’affichage de la température ne change pas dès que varie la température ambiante.
- Indication de température affichée dans les cas suivants:
En dessous de -30 °C: “LO”, au-dessus de +60 °C: “HI”

UTILISATION DE L’HORLOGE

- Enlevez délicatement la pellicule protectrice collée sur l’affichage avant d’utiliser l’horloge.
- Glissez le couvercle du logement des piles à l’arrière de l’horloge pour l’ouvrir et insérez correctement 2 piles "C" en respectant bien les signes des pôles (+) et (-) indiqués sur le schéma, puis appuyez sur le bouton"RESET".
- Appuyez sur le bouton "RESET" pour initialiser l’appareil. Faute de quoi, il risquerait de ne pas fonctionner correctement.

RÉGLAGE DU CALENDRIER ET DE L’HEURE

- Maintenez enfoncé le bouton “TIME/ DATE SET”
(Reglage du calenfrier et de l’heure) Les chiffres de l’année clignotent.
- Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour ajuster les chiffres de l’année.
- Appuyez sur le bouton “TIME/ DATE SET”. Le mois et la date clignotent. Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour ajuster le mois et la date
- Appuyez sur le bouton “TIME/ DATE SET”. L’affichage de la date clignote. Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour choisir l’affichage Jour/ Mois ou Mois/ Jour.
- Appuyez sur le bouton “TIME/ DATE SET”. Les chiffres des heures et minutes clignotent. Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour ajuster le chiffre des minutes.
- Appuyez sur le bouton “TIME/ DATE SET”. Les 5 langues suivantes sont disponibles pour l’affichage du jour:

EN: Anglais DEU: Allemand FRA: Français
ITA: Italien ESP: Espagnol
Appuyez sur “UP” ou “DOWN” pour changer la langue.
• Appuyez sur le bouton “TIME/ DATE SET”.
• Après les réglages, appuyez sur le bouton “TIME/ DATE SET” pour quitter le mode de réglage.
REMARQUE: Une pression maintenue sur le bouton “UP” ou “DOWN” permet respectivement d’augmenter ou de diminuer rapidement la valeur affiche.

POUR SÉLECTIONNER LE MODE “ÉCLAIRAGE AUTO CONSTANT”

- Glisser le bouton “"NIGHT LIGHT" pour activer la fonction “éclairage auto constant” Lorsqu’il est indiqué "LO" / "HI", le rétro éclairage s’allumera automatiquement en fonction du capteur lumineux
- Appuyer sur "NIGHT LIGHT" puis sur "LO" pour un éclairage tamisé
- Appuyer sur "NIGHT LIGHT" puis sur "HI" pour un éclairage fort
- Appuyer sur "NIGHT LIGHT" puis sur "OFF" pour éteindre le mode “éclairage auto constant”

AFFICHAGE EN CYCLE DE 12/ 24 HEURES

- Appuyez sur le bouton “TIME/ DATE SET” pour choisir le cycle d’afficahge.
- En cycle “12 heures”, le voyant “AM” apparaît pour indiquer la période avant mdi et “PM” pour la période après midi

UTILISATION DE L’HEURE D’ ÉTÉ

- Pour passer à l’heure d’été, appuyez sur le bouton “DST”
- L’icone “DST” apparait et l’heure est automatiquement avancée d’une heure.

BASCULE ENTRE °C/ °F

Appuyez unefois sur le burton “°C/ °F” pour basculer entre le format “°C” et le format “°F”.

[DEUTSCH]
BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG

<Hinweise zu Alkalibatterien>

1. Sie dürfen Alkalibatterien niemals kurzschließen, öffnen, erhitzen oder ins feuer werfen, weil dadurch die Alkalilösung in der Batterie austreten kann. Diese Lösung kann Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen gerät, Außerdem können die Batterien große Wärme erzeugen oder explodieren.
2. Sollte die Alkalilösung auf Ihre haut oder Kleidung geraten, spülen Sie mit sauberem Wasser. Wenn die Lösung in Ihre Augen gerät, spülen Sie die Augen mit sauberemWasser und begeben Sie sich sofortibm ärztliche Behandlung.

VORSICHT

<Hinweise zu Batterien>

Beachten Sie die folgenden Anweisungen zur richtigen Verwendung der Batterie. Durch unsachgemäße Verwendung von Batterien können die Batterien lecken oder explodieren, wodurch Fehlfunktionen der Uhr oder V erletzungen von Personen verursacht werden können.

1. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polaritäten plus (+) und (-) richtig in die Batteriehalter ein.
2. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig durch Batterien der Sorte, die in dieser Anleitung angegeben ist.
3. Die in dieser Uhr verwendeten Batterien sind nicht wieder aufladbar. Versuchen Sie niemals, die terien wieder aufzuladen.
4. Versuchen Sie niemals, etwas direkt an die Batterien zu löten.
5. Setzen Sie die Batterien nicht direkter Sonnenbestrahlung, Wärme oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
6. Wenn die Uhr stehen bleibt oder für längere Zeit nicht verwendet werden soll, entnehmen Sie die Batterien.
7. Da die ersten Batterien ab Werk eingelegt werden, kann ihre Nutzungsdauer nach dem Erwerb kürzer sein als die angegebene Zeitdauer.

TECHNISCHE DATEN

Kalender: Keine Einstellung bis zum Jahr 2099 erforderlich.

Batterie: 2 Mikrozellen (C)

Batterienutzungsdauer für Uhr: ca. 1 Jahr

Zeiteinstellung: Verlust/Gewinn (monatlich) beträgt weniger als 30 Sekunden (im normalen Temperaturbereich zwischen 5 °C und 35 °C)

Betriebstemperatur: zwischen -10 °C und +50 °C

(das Display kann zwischen 0 °C und +40 °C abgelesen werden)

TEMPERATURANZEIGE

- Genauigkeit der Temperatur: ± 2°C (im Bereich zwischen 0 °C und +40 °C)
- Da sich der Sensor in der Uhr befindet, ändert sich die Anzeige nicht sofort, wenn sich die Temperatur in der Umgebung der Uhr ändert.
- Anzeige der Temperatur unter den folgen Bedingungen:
Temperatur: unter -30 °C „LO“, über +60 °C: „HI“

VERWENDUNG DER UHR

- Ziehen Sie die Schutzfolie vor der Verwendung der Uhr vorsichtig vom Display ab.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Uhr auf, setzen Sie 2 "C" - Batterien unter Beachtung der Kennzeichnungen für Plus (+) und Minus (-) ein und drücken Sie die Taste „RESET“.
- Drücken Sie die Rückstelltaste, um die Uhr zurückzusetzen. Anderenfalls kann es vorkommem, dass die Uhr nicht einwandfrei funktioniert.

EINSTELLUNG VON KALENDER UND UHRZEIT

- Halten Sie die Taste „TIME/ DATE SET“ gedrückt, dann blinken die Jahresziffern.
- Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“ , um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „TIME/ DATE SET“, so dass der Monat und das Datum blinken, und drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um den Monat und das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „TIME/ DATE SET“, so dass die Datumsanzeige blinkt, und drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um Datum/ Monat oder Monat/ Datum auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste „TIME/ DATE SET“, so dass die Stunden- und Minutenziffern blinken, und drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „TIME/ DATE SET“, dann können Sie die Anzeige des Wochentags aus den nachstehenden fünf Sprachen auswählen.
E N: Englisch DEU: Deutsch FRA: Französisch
ITA: Italienisch ESP: Spanisch
- Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die Sprache zu ändern.
- Drücken Sie die Taste „TIME/ DATE SET“.
- Drücken Sie nach der Einstellung die Taste „TIME/ DATE SET“, um den Einstellungsmodus zu beenden.

HINWEIS: Halten Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“ gedrückt, um den Wert schnell zu erhöhen bzw. zu verringern.

AUSWAHL DES AUTOKONSTANTEN LICHTES

- Schieben Sie den "NIGHT LIGHT" um das autokonstante Licht zu aktivieren.
Wenn "Lo / Hi" eingestellt ist wird die Zifferblattbeleuchtung, mit Hilfe eines Lichtsensors, in einer dunklen Umgebung automatisch aufleuchten.
- Stellen Sie den "NIGHT LIGHT" auf "Lo" für wenig Licht.
- Stellen Sie den "NIGHT LIGHT" auf "Hi" für viel Licht.
- Stellen Sie den "NIGHT LIGHT" auf "Off", um die autokonstante Lichtfunktion auszuschalten.

VERWENDUNG DER 12-/24-STUNDEN-ZEITANZEIGE

- Drücken Sie die Taste „TIME/ DATE SET“, um des Zeitformat auszuwählen.
- Im 12-Stunden-Format wird „AM“ vor dem Mittag und „PM“ nach dem Mittag angezeigt.

VERWENDUNG DER SOMMERZEITFUNKTION

- Drücken Sie die Taste „D.S.T.“, um die Sommerzeit einzuschalten.
- Das Symbol „DST“ wird angezeigt und die Uhrzeit wird automatisch um eine Stunde vorgestellt.

UMSCHALTEN ZWISCHEN GRAD CELSIUS UND GRAD FAHRENHEIT

Drücken Sie die Taste „°C/ °F“ einmal, um zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit zu wechseln.

[ESPAÑOL]

MANUAL DE INSTRUCCIONES

AVISO

<Observaciones sobre pilas alcalinas>

1. Nunca intente poner en cortocircuito, desarmar o calentar la pila alcalina o meterla al fuego. Esto podría causar un escape de la solución alcalina dentro de la pila, y si la solución se metiera dentro de sus ojos, causaría daño. Además, la pila puede generar intenso calor o explotar.
2. Si su piel o ropa viene en contacto con la solución alcalina, lave con agua limpia, Si la solución se metiera en sus ojos, lave los ojos con agua limpia y consulte a un médico inmediatamente.

PRECAUCIÓN

<Observaciones sobre pilas>

Por favor, asegúrese de observar el siguiente uso correcto de pilas. Equivocando el uso de las pilas puede causar fuga o una explosión de las pilas, que puede resultar en un mal funcionamiento del reloj o herida personal.

1. Inserte las pilas en los sujetadores de pila, colocando los extremos plus (+) y menos (-) correctamente.
2. Si usted sustituye pilas, sustitúyelas todas a la vez con unas nuevas como especificado en este manual.
3. Las pilas usadas en este reloj no son recargables. Nunca intente recargar las pilas.
4. No intente soldar nada directamente a las pilas.
5. No exponga las pilas a los rayos directos del sol, al calor y alta humedad.
6. Cuando el reloj se para o ya no se vaya a utilizar más, remueva las pilas.
7. Como las pilas iniciales son insertadas en la fábrica, su duración actual una vez en su posición puede ser más corta que el período especificado.

ESPECIFICACIONES

Calendario: No se requiere ajustar hasta el año 2099

Batería: 2 baterías C

Duración de las baterías del reloj: Aproximadamente 1 año

Ajuste horario: El adelanto/atraso (tasa mensual) es inferior a 30

menos (a la gama de temperatura entre 5 °C y 35 °C)

Temperatura de trabajo: entre - 10 °C y +50 °C

(la indicación puede leerse entre 0 °C y +40 °C)

INDICACIÓN DE TEMPERATURAS

- Exactitud de temperatura: ± 2°C (Gama de temperatura entre 0 °C y +40 °C)
- Como el sensor se encuentra dentro del reloj, la indicación no puede cambiar inmediatamente después que cambie la temperatura alrededor del reloj.
- Indicación cuando la temperatura está en las siguientes condiciones: Menos de -30°C ”LO”, más de +60 °C ”HI”

CÓMO USAR EL RELOJ

- Quite suavemente la película protectora del indicador antes de usar el reloj.
- Deslice y abra la tapa del compartimiento de baterías ubicada a la espalda del reloj, inserte correctamente 2 pilas "C" observando el diagrama de polaridad positiva (+) y negativa (-) y pulse el botón "RESET".
- Pulse el botón de reposición para poner en funcionamiento el reloj. De lo contrario, puede que no funcione correctamente.

PARA AJUSTAR EL CALENDARIO Y LA HORA

- Pulse y mantenga pulsado el botón “TIME/ DATE SET”, parpadearán los dígitos de año.
 - Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para ajustar al correcto año
 - Pulse el botón “TIME/ DATE SET”; parpadearán la indicación del mes y fecha. Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para ajustar el mes y la fecha.
 - Pulse el botón “TIME/ DATE SET”; parpadeará la indicación de fecha. Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para seleccionar fecha/mes o mes/fecha.
 - Pulse el botón “TIME/ DATE SET”; parpadearán los dígitos de hora y minuto. Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para ajustar el minuto.
 - Pulse el botón “TIME/ DATE SET”; la indicación de día puede seleccionarse de entre 5 idiomas siguientes:
E N: Inglés DEU: Alemán FRA: Francés
ITA: Italiano ESP: Español
- Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para cambiar el idioma.
- Pulse el botón “TIME/ DATE SET”.
 - Después del ajuste, pulse el botón “TIME/ DATE SET”; para salir del modo de ajuste.

NOTA: Pulse y mantenga pulsado el botón “UP” o “DOWN” para aumentar o disminuir el valor indicado rápidamente.

PARA SELECCIONAR LUZ CONSTANTE AUTOMÁTICA

- Deslice el interruptor "NIGHT LIGHT" para activar la función de luz constante automática. Cuando aparece "LO" / "HI", la luz de fondo se encenderá automáticamente en un entorno tenue y oscuro, el cual será detectado por el sensor de luz.
- Pulse el interruptor "NIGHT LIGHT" y seleccione "LO" para un brillo bajo.
- Pulse el interruptor "NIGHT LIGHT" y seleccione "HI" para un brillo alto.
- Pulse el interruptor "NIGHT LIGHT" y seleccione "OFF" para apagar la función de luz constante automática.

PARA USAR EL FORMATO DE INDICACION HORARIA DE 12HR/ 24HR

- Pulse el botón “TIME/ DATE SET” para seleccionar el formato de indicación horaria.
- En el formato de 12HR, aparecerá la indicación “AM” para indicar las horas de la mañana y la indicación “PM” para las horas de la tarde.

PARA USAR LA FUNCIÓN DE HORARIO DEVERANO (D.S.T.)

- Para cambiar el horario al de verano, pulse el botón “DST”.
- Se indicará el icono “DST” y la hora avanzará automáticamente por una hora.

PARA CAMBLAR ENTRE °C/ °F

Pulse una vez el botón “°C/ °F” para cambiar el formato °C/ °F.

[简体中文]
使用说明书

警告！

＜碱性电池说明＞

1. 切勿使之短路、拆解或加热碱性电池或将它置于火中。这会使电池中的碱液泄露。如碱液进入眼中，则会造成伤害。
另外，电池会产生剧热或爆炸。
2. 如果皮肤或衣服接触了碱液，要用清水冲洗。如果碱液进入眼中，要立即用清水冲洗并看医生。

注意！

＜电池说明＞

- 请遵守以下正确的电池使用方法。电池使用不当会造成泄露或电池爆炸，引起时钟故障或人员伤害。
1. 将电池插入电池座，正确地放置正 (+) 和负 (-) 极。
 2. 如果更换电池，要按照本手册将它们同时更换。
 3. 本时钟内的电池不可充电。切勿将电池充电。
 4. 不要向电池直接焊任何物体。
 5. 电池不要直接暴露于阳光、热源或高湿度。
 6. 当时钟停止或者不再使用时，要将电池取出。
 - 7 由于电池最初在工厂插入，它们在你购买后的实际寿命可能比规定时间要短些。

规格

日历：到2099年为止无需进行任何调整。
电池：C电池，两个
电子钟的电池寿命：约1年
时间设定：走慢/走快(月率) 在30秒钟以内（5℃ ~ 35℃的正常温度范围内）
操作温度：-10℃ ~ +50℃之间（0℃ ~ +40℃之间可读到显示）

温度显示

- 温度精确度:±2℃（0℃ ~ +40℃之间的范围内）
- 因感知器装在电子钟内部，即使电子钟周围的温度发生了变化，显示也不会马上发生转换。
- 在下列状况下温度出现如下显示：
温度：低于 -30℃ “L0”，高于 +60℃ “HI”

如何使用时钟

- 使用前先慢慢取下显示上的保护膜。
- 推开位于电子钟后面的电池室，按照正 (+) 和负 (-) 极标志正确装入2个 “C” 电池，并按压 “RESET” 按钮。
- 按压回位按钮以启动装置。否则本装置将不能正常操作。

如何设定日历和时间

- 按住 “TIME/ DATE SET” 按钮，显示年份的数字开始闪烁。
- 按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以设定年份数值。
- 按压 “TIME/ DATE SET” 按钮，显示月份和日期的数字开始闪烁。
按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以设定月份和日期。
- 按压 “TIME/ DATE SET” 按钮，日期显示开始闪烁。按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以选择日期/月份或月份/日期。
- 按压 “TIME/ DATE SET” 按钮，显示小时和分钟的数字开始闪烁。
按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以设定分钟数值。
- 按压 “TIME/ DATE SET” 按钮，星期显示可从以下5种语言中选出。
EN: 英语 DEU: 德语 FRA: 法语 ITA: 意大利语 ESP: 西班牙语
按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮可转换语言。
- 按压 “TIME/ DATE SET” 按钮。
- 设定结束后，按压 “TIME/DATE SET” 按钮以退出设定方式。

注释：按住 “UP” 或 “DOWN” 按钮可分别快速增大或减少数值。

选择自动常亮灯时

- 拨动 “NIGHT LIGHT” 开关以启动自动常亮功能，
当是 “LO” 或 “HI” 时，光线传感器检测到昏暗或黑暗的环境后背光会自动打开。
- 按 “NIGHT LIGHT” 开关到 “LO” 来调低亮度
- 按 “NIGHT LIGHT” 开关到 “HI” 来调高亮度
- 按 “NIGHT LIGHT” 开关到 “OFF” 来关闭自动常亮功能

如何使用12/24小时时间显示

- 按压 “TIME/DATE SET” 按钮以选择时间格式。
- 在12小时格式下，“AM” 标示表示下午，“PM” 标示表示下午。

如何使用日光节约时间 (D. S. T.) 功能

- 若要将时间转换到D. S. T.，按压 “DST” 按钮。
- “DST” 字样显示，时间自动被提前个小时。

℃/ °F之间的转换

按压一下 “℃/ °F” 按钮便可在 “℃/ °F” 两方式之间互相转换。

[繁體中文]
使用說明書

警告！

＜鹼性電池說明＞

1. 切勿使之短路、拆解或加熱鹼性電池或將它置於火中。這會使電池中的鹼液洩露。如鹼液進入眼中，則會造成傷害。
另外，電池會產生劇熱或爆炸。
2. 如果皮膚或衣服接觸了鹼液，要用清水沖洗。如果鹼液進入眼中，要立即用清水沖洗並看醫生。

注意！

＜電池說明＞

- 請遵守以下正確的電池使用方法。電池使用不當會造成洩露或電池爆炸，引起時鐘故障或人員傷害。
1. 將電池插入電池座，正確地放置正 (+) 和負 (-) 極。
 2. 如果更換電池，要按照本手冊將它們同時更換。
 3. 本時鐘內的電池不可充電。切勿將電池充電。
 4. 不要向電池直接焊任何物體。
 5. 電池不要直接暴露於陽光、熱源或高濕度。
 6. 當時鐘停止或者不再使用時，要將電池取出。
 - 7 由於電池最初在工廠插入，它們在你購買後的實際壽命可能比規定時間要短些。

規格

日曆：到2099年為止無需進行任何調整。
電池：C電池，兩個
電子鐘的電池壽命：約1年
時間設定：走慢/走快(月率) 在30秒鐘以內（5℃ ~ 35℃的正常溫度範圍內）
操作溫度：-10℃ ~ +50℃之間（0℃ ~ +40℃之間可讀到顯示）

溫度顯示

- 溫度精確度:±2℃（0℃ ~ +40℃之間的範圍內）
- 因感知器裝在電子鐘內部，即使電子鐘周圍的溫度發生了變化，顯示也不會馬上發生轉換。
- 在下列狀況下溫度出現如下顯示：
溫度：低於 -30℃ “L0”，高於 +60℃ “HI”

如何使用時鐘

- 使用前先慢慢取下顯示上的保護膜。
- 推開位於電子鐘後面的電池室，按照正 (+) 和負 (-) 極標誌正確裝入2個 “C” 電池，並按壓 “RESET” 按鈕。
- 按壓回位按鈕以啟動裝置。否則本裝置將不能正常操作。

如何設定日曆和時間

- 按住 “TIME/ DATE SET” 按鈕，顯示年份的數字開始閃爍。
- 按壓 “UP” 或 “DOWN” 按鈕以設定年份數值。
- 按壓 “TIME/ DATE SET” 按鈕，顯示月份和日期的數字開始閃爍
按壓 “UP” 或 “DOWN” 按鈕以設定月份和日期。
- 按壓 “TIME/ DATE SET” 按鈕，日期顯示開始閃爍。按壓 “UP” 或 “DOWN” 按鈕以選擇日期/ 月份或月份/ 日期。
- 按壓 “TIME/ DATE SET” 按鈕，顯示小時和分鐘的數字開始閃爍。
按壓 “UP” 或 “DOWN” 按鈕以設定分鐘數值。
- 按壓 “TIME/ DATE SET” 按鈕，星期顯示可從以下5種語言中選出。
EN: 英語 DEU: 德語 FRA: 法語 ITA: 意大利語 ESP: 西班牙語
按壓 “UP” 或 “DOWN” 按鈕可轉換語言。
- 按壓 “TIME/ DATE SET” 按鈕。
- 設定結束後，按壓 “TIME/ DATE SET” 按鈕以退出設定方式。

註釋：按住 “UP” 或 “DOWN” 按鈕可分別快速增大或減少數值。

選擇自動常亮燈時

- 撥動 “NIGHT LIGHT” 開關以啟動自動常亮功能，
當是 “LO” 或 “HI” 時，光線傳感器檢測到昏暗或黑暗的環境
後背光會自動打開。
- 按 “NIGHT LIGHT” 開關到 “LO” 來調低亮度。
- 按 “NIGHT LIGHT” 開關到 “HI” 來調高亮度。
- 按 “NIGHT LIGHT” 開關到 “OFF” 來關閉自動常亮功能。

如何使用12/24小時時間顯示

- 按壓 “TIME/DATE SET” 按鈕以選擇時間格式。
- 在12小時格式下，“AM” 標示表示下午，“PM” 標示表示下午。

如何使用日光節約時間(D. S. T.)功能

- 若要將時間轉換到D. S. T.，按壓 “DST” 按鈕。
- “DST” 字樣顯示，時間自動被提前個小時。

°C/ °F之间的转换

按压一下 “°C/ °F” 按钮便可在 “°C/ °F” 两方式之间互相转换。